



**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Казанский государственный аграрный университет»
(ФГБОУ ВО Казанский ГАУ)**

Институт экономики
Кафедра иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-
воспитательной работе, доцент
А. В. Дмитриев
«20» мая 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Направление подготовки
38.06.01 «Экономика»

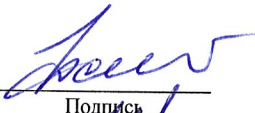
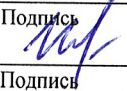
Направленность (профиль) подготовки
«Бухгалтерский учет, статистика»

Форма обучения
очная, заочная

Казань 2021

Составитель: Доцент, к.п.н., доцент

Старший преподаватель


Подпись

Подпись

Фассахова Гузель Рафкатьевна

Исламова Лилия Рустамовна

Оценочные средства обсуждены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков
27 апреля 2021 года (протокол № 9)

Заведующий кафедрой, к.п.н., доцент

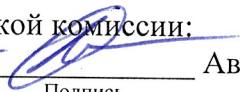

Подпись

Ярхамова Альфия Абриковна

Рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии института экономики
11 мая 2021 г. (протокол № 13)

Председатель методической комиссии:

Доцент, к.э.н., доцент


Подпись

Авхадиев Фаяз Нурисламович

Согласовано:

Директор


Подпись

Низамутдинов Марат Мингалиевич

Протокол ученого совета института экономики № 9 от 11 мая 2021 г.

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) по направлению подготовки 38.06.01 Экономика направленность (профиль) «Бухгалтерский учет, статистика», обучающийся по дисциплине «Иностранный язык» должен овладеть следующими результатами:

Код компетенции	Результаты освоения ОПОП. Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС ВО)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач Первый этап	Знать: – особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах. Уметь: – следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; – осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом. Владеть: – навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в том числе междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах; – технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке.

УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках Первый этап	Знать: – методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; – стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках. Уметь: – следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках. Владеть: – навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; – различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках.
------	--	---

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины». Изучается в 1 семестре на 1 курсе, в 4 семестре на 2 курсе при очной и заочной форм обучения.

Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных при освоении образовательных программ предшествующего уровня (специалитет, магистратура).

3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

Таблица 3.1 - Распределение фонда времени по семестрам и видам занятий, в часах

Вид учебных занятий	Очное обучение		Заочное обучение	
	1 семестр	4 семестр	1 семестр	4 семестр
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего, час)	29	13	13	9
в том числе:				
- лекции, час	0	0	0	0
- практические занятия, час	28	12	12	8
- зачет, час	1	0	1	0
- экзамен, час	0	1	0	1
Самостоятельная работа обучающихся (всего, час)	43	59	55	54
в том числе:				
- подготовка к практическим занятиям, час	20	12	22	28

- работа с тестами и вопросами для самоподготовки, час	21	11	23	26
- выполнение курсового проекта, час	0	0	0	0
- подготовка к зачету, час	2	0	4	0
- подготовка к экзамену, час	0	36	0	9
Общая трудоемкость 144 час 4 зач. ед.	72	72	72	72
	2	2	2	2

4 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по разделам и темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Таблица 4.1 - Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах)

№ темы	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость, в часах							
		лекции		практические работы		всего аудиторных часов		самостоятельная работа	
		очно	заочно	очно	заочно	очно	заочно	очно	заочно
1	Фонетика	0	0	2	2	2	2	4	3
2	Грамматика	0	0	8	4	8	4	16	19
3	Лексика	0	0	10	4	10	4	16	30
4	Перевод	0	0	10	6	10	6	16	30
5	Аннотирование и реферирование научных текстов	0	0	12	6	12	6	18	30
	Итого	0	0	42	22	42	22	66	109

Таблица 4.2 - Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам

№	Содержание раздела (темы) дисциплины	Время, ак.час (очно/заочно)			
		очно		заочно	
		всего	в том числе в форме практической подготовки (при наличии)	всего	в том числе в форме практической подготовки (при наличии)
Раздел 1 Фонетика					
	Практические занятия	42	0	22	0
1	Особенности фонетического строя языка: интонационное оформление предложения, словесное ударение.	2	0	2	0

Раздел 2 Грамматика					
2	Грамматика научной речи: синтаксическое членение предложения. Средства выражения и распознавания главных членов предложения. Усеченные грамматические конструкции (бессоюзные придаточные, эллиптические предложения). Средства выражения модальности.	8	0	4	0
Раздел 3 Лексика					
3	Специфика лексических средств текстов по специальности; особенности терминологии, механизмы словообразования. Составление терминологических глоссариев	10	0	4	0
Раздел 4 Перевод					
4	Сложные синтаксические конструкции стиля научной речи: обороты с неличными формами глагола, пассив, атрибутивные комплексы. Основы научного перевода. Типы перевода, переводческие трансформации. Контекстуальные замены Совпадение и расхождение значений интернациональных слов.	10	0	6	0
Раздел 5 Аннотирование и реферирование научных текстов					
5	Аннотирование и реферирование научных текстов.	12	0	6	0

5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Гизатова Г.К. Agrarian Economics: Учебное пособие / Г.К. Гизатова. – Казань: Изд-во АДОРЯ, 2015. – 96 с.
2. Фассахова Г.Р., «Английский язык» (учебное пособие) / Г.Р. Фассахова, Р.В. Гатауллина Казань, Издательство Казанского ГАУ, 2018. – 106с. ISBN 978-5-905201-49-3
3. Гатауллина Р.В. «Иностранный язык» (Английский язык) учебное пособие / Р.В. Гатауллина, Л.Р. Исламова. - Казань: Издательство Казанского ГАУ, 2018. – 106с. ISBN 978-5-905201-55-4.
4. Фассахова Г.Р. Учебно – методическое пособие по дисциплине «Деловой иностранный язык», для обучающихся по программе магистратуры / Г.Р., Фассахова, Р.В. Гатауллина, Л.Р. Исламова, А.А. Ярхамова, О.В. Ромазанова. - Казань: Издательство Казанского ГАУ, 2019. - 72с.

6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» представлен в приложении к рабочей программе дисциплины.

7 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная учебная литература:

1. Английский для аспирантов: учеб. пособие / Е.И. Белякова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. - 188 с.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=814595>(дата обращения: 21.04.2020)

2. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — 2изд. — Москва : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2020. — 80 с. - ISBN 978-5-16-103464-4. - Текст : электронный. - URL:

<https://new.znanium.com/catalog/product/1065572> (дата обращения: 21.04.2020)

Дополнительная учебная литература:

1. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени : учебное пособие. — Москва: Издательство ВЛАД ОС, 2018. — 327 с. – ISBN 978-5-906992-92-5. - Текст: электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1046457> (дата обращения: 21.04.2020)

2. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 223 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-005065-2 (print); ISBN 978-5-16-105422-2 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/995410> (дата обращения: 21.04.2020)

3. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/451233> (дата обращения: 21.04.2020).

4. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.А. Федорова. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 168 с. ISBN 978-5-9765-2216-9. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/937910> (дата обращения: 21.04.2020)

5. Профессионально ориентированная коммуникация на английском языке для экономистов = Professionally-oriented Communication in English for Economists : учеб. пособие / В.А. Разумовская, Н.В. Климович, Ю.Е. Валькова. - Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2018. - 212 с.- ISBN 978-5-7638-3879-4. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1032117> (дата обращения: 21.04.2020)

6. Реферирование и аннотирование научных текстов на английском языке : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 144 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5ba3a664886bb7.80885562. - ISBN 978-5-16-106987-5. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/987088> (дата обращения: 21.04.2020)

7. Английский язык для экономистов (B1-B2) : учебник и практикум для вузов / Т. А. Барановская [и др.]. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06735-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/450053> (дата обращения: 21.04.2020).

8. Грамматика английского языка: учеб. пособие для студентов вузов / С.А. Шевелёва. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 423 с. - ISBN 978-5-238-01755-6. - Текст: электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1028714> (дата обращения: 21.04.2020)

9. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами : учебник / К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. — Санкт-Петербург : КАРО, 2018. - 608 с. -

ISBN 978-5-9925-0716-4. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1047576> (дата обращения: 21.04.2020)

10. Курс эффективной грамматики английского языка : учеб. пособие / А.В. Афанасьев. — М.: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2019. - 88 с. - ISBN . - Текст: электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1015196> (дата обращения: 21.04.2020)

11. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-105058-3. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1067408> (дата обращения: 21.04.2020)

12. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 129 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09168-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452041> (дата обращения: 21.04.2020).

13. Английский язык. Грамматика : учебное пособие для вузов / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 213 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09359-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/451966> (дата обращения: 21.04.2020)

Периодические издания

1. Журнал The economist (на английском языке)
2. Журнал Сельскохозяйственные вести / Agricultural news

8 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронная библиотечная система «Znaniy.Com» Издательство «ИНФРА-М».
2. Поисковая система Рамблер www.rambler.ru.
3. Поисковая система Яндекс www.yandex.ru.
4. Lingvo 6.5 (Abbyy) En-Ru-En словарь на основе Мюллера + множество специализированных словарей (на CD + онлайн на сайте Lingvo.ru) www.lingvo.ru/lingvo/index.asp.
5. Он-лайн словарь - <http://www.multitran.ru>.
6. обучающие тесты - www.native-english.ru/grammar.
7. информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.english.language.ru/posob/.
8. информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.study.ru/lessons/ (английский язык).
9. информационный сайт для самостоятельной работы (словарь, переводчик) - www.pereklad.online.ua (английский язык).
10. информационный сайт для самостоятельной работы (переводчик) - www.promt.ru (английский язык).
11. информационный сайт (переводчик) - www.translate.ru (английский язык).
12. информационный сайт (словарь-переводчик) - www.translate.google.ru (английский язык).
13. www.BBC.uk
14. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learnenglish> (для развития навыков аудирования и говорения).
15. <http://www.eslgold.com/speaking/phrases.html> (для развития навыков говорения).
16. <http://www.speakingaboutpresenting.com/content/presentation-title/> (для подготовки к презентации).

17. <http://onlinecharttool.com/> (для подготовки разного вида графиков и таблиц).
18. <http://www.dailywritingtips.com/writing-a-reference-letter-with-examples/> (написание рекомендательного письма)
19. <http://saddleback.edu/la/rl/powerpoints/summarywriting.pdf> (аннотация).
20. <http://writingcenter.unc.edu/handouts/abstracts> (тезисы).
21. <http://www.content-professionals.com/How-to-Write-a-Grant-Proposal> (заявка на грант).

9 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучение дисциплины «Иностранный язык» осуществляется по следующим формам: практические занятия и самостоятельная работа аспиранта.

Важным условием для освоения дисциплины в процессе занятий является ведение конспектов, освоение и осмысление терминологии изучаемой дисциплины. Материалы практических занятий следует своевременно подкреплять проработкой соответствующих разделов в учебниках, учебных пособиях в соответствии со списком основной и дополнительной литературы. Дополнительная проработка изучаемого материала проводится во время практических занятий, в ходе которых анализируются и закрепляются основные знания, полученные по дисциплине.

При подготовке к практическим занятиям следует использовать основную и дополнительную литературу из представленного списка. На практических занятиях приветствуется активное участие в обсуждении проблемных ситуаций, способность на основе полученных знаний находить наиболее эффективные решения поставленных проблем, уметь находить полезный дополнительный материал по тематике практических занятий.

В рамках изучения учебных дисциплин необходимо использовать передовые информационные технологии – компьютерную технику, электронные базы данных, Интернет.

Целями самостоятельной работой аспиранта является:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений магистрантов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умения использовать справочную литературу;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений.

Самостоятельная работа выполняется аспирантом по заданию преподавателя и может содержать в себе следующие задания:

- изучение программного материала дисциплины (работа с учебником, изучение рекомендуемых литературных источников, конспектирование источников);
- выполнение контрольных работ;
- работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet (использование аудио- и видеозаписи);
- составление научно-деловых писем, терминологического словаря, списка научной литературы на иностранном языке;
- выполнение тестовых заданий;
- подготовка презентаций;
- ответы на контрольные вопросы;
- аннотирование текста;
- работа с компьютерными программами;
- подготовка к экзамену;
- подготовка к занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения (деловые игры);

Изучение дисциплины предполагает наличие промежуточной аттестации по дисциплине.

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Необходимым условием формирования компетенций является посещение практических занятий, на которых магистрант выполняет грамматические, лексические упражнения, практико-ориентированные задания по переводу, письменному и устному реферированию, аннотированию научных текстов, подготовки тезисов и презентации выступления на конференциях для приобретения умений, необходимых для участия в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач и использования современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках и овладения навыками речевой письменной и устной коммуникации в научной сфере по направлению подготовки.

10 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Форма проведения занятия	Используемые информационные технологии	Перечень информационных справочных систем (при необходимости)	Перечень программного обеспечения
Практические занятия	Мультимедийные технологии в сочетании с технологией проблемного изложения	нет	1. Операционная система Microsoft Windows 7 Enterprise 2. Офисное ПО из состава пакета Microsoft Office Standard 2016 3. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса 4. «Антиплагиат. ВУЗ». ЗАО «Анти-Плагиат» 5. Гарант-аэро (информационно-правовое обеспечение) (сетевая версия). 6. 1С:ПРЕДПРИЯТИЕ 8.3 (сетевая версия). 7. LMS Moodle (модульная объектно-ориентированная динамическая среда обучения). Software free General Public License(GPL).
Самостоятельная работа			

11 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия	№59а Аудитория для практических и семинарских занятий 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Ноутбук ASUS K50C, мультимедиа проектор EPSON – 1 шт. интерактивная доска–1шт. Специализированная мебель: набор учебной мебели на 24 посадочных мест; доска – 1 шт.; набор мебели для преподавателей на 1 посадочное место. Учебно-наглядные пособия: настенные плакаты «London», «The English Speaking Word. The British Isles», «The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland» №50 Аудитория для практических и семинарских занятий 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Доска, трибуна, стол и стул для преподавателя, столы и стулья для студентов
Самостоятельная работа	№18 Компьютерный класс, аудитория для самостоятельной работы, текущего контроля и промежуточной аттестации 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Компьютеры - процессор Intel Celeron E3200 2,4, ОЗУ1 gb, HDD 160gb,-14 шт; Мониторы 19*LG – 14 шт; Ионизатор- 2 шт; ХАБ Dlink 24порта; Принтер HP LG м 1005 – 1 шт, стол для преподавателя – 1 шт., стул для преподавателя- 1 шт., столы для студентов- 14 шт.. стулья для студентов- 14шт., шкаф-1 шт., зеркало-1 шт. №20 Компьютерный класс, аудитория для самостоятельной работы, текущего контроля и промежуточной аттестации 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Компьютеры - процессор IntelCeleron, ОЗУ 500mb, HDD 80gb – 29 шт., Мониторы 17*Dell – 7 шт., Мониторы 17* Asus – 20 шт., Ионизатор – 2 шт., доска-1шт., столы для преподавателей-4шт.,стулья для преподавателей -4 шт., столы для студентов- 28 шт., стулья для студентов- 28 шт., скамейка-1 шт., кондиционер-1шт. № 41 Компьютерный класс для самостоятельной работы 420011, Республика Татарстан, г. Казань, ул. К.Маркса, д.65 Компьютеры – процессор IntelCeleron, ОЗУ 500mb, HDD 80gb – 18 шт, Мониторы 18 шт., Ионизатор – 2 шт., столы и стулья для студентов, набор учебной мебели на 26 посадочных мест, стол и стул для преподавателя – 1 шт., Microsoft Windows 7 Enterprise,500 ед.1С:ПРЕДПРИЯТИЕ 8.3, сетевая версия, Договор БИ0306 от 01.07.2011г., LMS Moodle (модульная объектно-ориентированная дина-мическая среда обучения), без ограничений, Software free General Public License(GPL)